

## SHORT INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR VIBRATORS

### Section 0 – DESCRIPTION

MVE electric vibrators are designed and constructed in accordance with the following applicable standards:

- CEI EN 60034-1 - EN 61241-0 - EN 61241-1
- Conformity to Directive 94/9 CE according to category 3D, and to Directive 2006/42/CE
- UL 1004 - UL 1836 - CSA 22.2 N°25 - CSA 22.2 N°100 - CSA 22.2 N°145

The general features of the MVE series of electric vibrators are listed below:

- Insulation Class F
- Standard tropicalization
- Protection IP 66/TENV NEMA 4
- Operating temperature: -20°C to +40°C

### Section 1 – GENERAL REGULATIONS

Read these instructions carefully before using the equipment, and keep the manual in a safe place for future reference. On receiving the product please check that:

- The packing is not damaged to such an extent as to have damaged the product.
- There is no external damage to the product.
- The electrical supply corresponds to the order specifications; non compliance and/or external damage, if any, must be reported immediately in detail to the forwarding agent and the manufacturer and/or dealer.

#### Section 1.1 – IDENTIFICATION

The vibrator's type and other various data are embossed on the identification plate. This information must always be stated when requesting spare parts or a technical intervention.

#### Section 1.2 – USE OF THE VIBRATOR

**WARNING:** It is forbidden to operate the motor-vibrators described in this manual unless the machine or plant in which these are incorporated is declared as conforming to the provisions of Directive 2006/42/EC.

The electric vibrator described in this Manual is designed and tested for use in potentially explosive zones classified as: zone 22 according to standard EN 61241-10 and in accordance with ATEX Directive 94/9/CE.

Class II Div.2 according to article NEC 500.5 of the National Electrical Code.

The user must make sure that the workplace in which the electric vibrator is installed is set in safety condition from the point of view of risk of explosion.

To operate in safe conditions, check to make sure that the dusts have an ignition temperature higher than 75K of the surface temperature indicated on the electric vibrator rating plate (EN61241-10).

For the Class II Div.2 Certification the rating plate specifies the dusts groups (F, G) and the Temperature class with which operations can be carried out (NEC 500.8) (The maximum temperatures indicated in this Manual and on the electric vibrator rating plate are calculated without taking into consideration the presence of layers of dust, if any, on the surface).

**Its use for jobs different from those envisioned and non-conform to that described in this booklet, as well as being considered improper and prohibited, releases the Manufacturer from any direct and/or indirect liability.**

### Section 2 – GUARANTEE

The warranty is valid for manufacturing defects for a period of twenty-four (24) months from the date of purchase (attested by the delivery note accompanying the goods).

The warranty covers all the mechanical parts and excludes electrical parts and those subject to wear. The warranty will be invalidated, thus freeing the Manufacturer of any direct or indirect responsibility in the following cases: if the product is mishandled or used improperly, if repairs or modifications are made by unauthorised personnel, or if non-original spare parts are used.

The material sent for repair under the warranty are returned CARRIAGE PAID.

### Section 3 – SAFETY STANDARDS

If the customer observes the normal caution (typical of this kind of equipment) together with the indications contained in the manual "OPERATION AND MAINTENANCE", work is safe. The MVE motorvibrator can be installed in any position. Fix the motorvibrator on a sturdy surface to ensure that the vibrations induced do not cause breakage or cracks; if this is not possible, use plates and ribbing for reinforcement. Cutting and welding procedures must be carried out by qualified personnel. Suitable Hot-Works, (like cutting, welding...) and LOTO –lockout/tagout: procedure for disconnecting the machine (electrical and mechanical segregation), must be applied for safe installation of the electric vibrator.

Authorization for Hot works MUST be given by specialist trained personnel familiar with the risk of explosion of powders

The surface on which the machine is installed must be level and flat (max 0.25mm/max 0.01) so that the feet rest uniformly and in perfect contact with the surface, to avoid internal stresses which may cause breakage of the motorvibrator feet.

The noise level of the electric vibrators measured IS NEVER greater than 76 dB(A)\*

\*Measured in normal operating conditions in accordance with standard UNI EN ISO 11202.

### Sezione 3.1 – INSTALLATION

To fix the motorvibrator, use bolts (quality 8.8), nuts (quality 8.8) and flat washer A type UNI6592 Use a dynamometric wrench adjusted according to the Table (tab."A"). Remember that most of these problems and faults are caused by improper fixing and locking. Anchor the motorvibrator to the frame by means of a suitable 15 cm long metal chain or cable.

Before starting up the vibrator, and after the first 24 hours of operation, check:

- Power the electric vibrator and using an ammeter pliers, check all phases to make sure the power draw does not exceed the value indicated on the rating plate.
- the fixing bolts of the motorvibrator and the welds of the reinforcing plates and ribbing;
- the anchoring chain or cable;
- the power cable.

### Section 4 – OPERATIVE NOTES

ELECTRICAL CONNECTIONS

THE ELECTRICAL CONNECTIONS MUST BE CARRIED OUT ONLY BY TRAINED PERSONNEL, AFTER DISCONNECTING THE POWER SUPPLY.

EARTHING IS COMPULSORY.

For the electrical connections refer to drawings.

The mains supply and motorvibrator connections must conform to the existing safety standards defined by the competent authorities of the area in which the operations are to be carried out.

- Check the mains supply voltage to ensure that it is the same as that indicated on the rating plate fixed on the motorvibrator.
- Disconnect the line before carrying out maintenance operations, or while adjusting the parts. Repair and replacement of components must be done only by specialist personnel.
- For single-phase motorvibrators, check the condenser to ensure it corresponds with the indications on the rating plate.
- While connecting the motorvibrator to the line, the yellow-green (only green for USA) earth cable must always be the longest to prevent it being the first to break in the event of ceding.
- Excessively long power cables cause voltage loss (follow the instructions of the standards).
- Check the voltage and cycles to ensure these correspond with the values on the motorvibrator rating plate.

When the motorvibrators are installed in pairs, each of these must be provided with its own external overload protection, which must be interlocked in order to prevent just one motorvibrator from operating when the other stops accidentally. Always use magneto thermal cutout devices with delayed action to prevent these from being activated during the start-up phase, when the current absorbed reaches very high levels (especially when the temperature is very low).

Overload protection shall NOT BE HIGHER than 10% of the rating plate data; otherwise the warranty will be invalidated.

THE MOTORVIBRATOR MUST BE OPERATED ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL.

All the electrical components the installer intends installing in the electric vibrator (such as overload protection, sensors...) must conform to:

- For ATEX II 3D Certification): to ATEX Directive 94/9/CE, II 3D or higher
- For Class II Div.2 Certification): to article 502 of NEC
- For connecting the electric vibrator in equipotential, connect the machine to earth using the special clamp provided on the body.

The environmental temperature where the machine is used is between -20°C and +40°C.

BLADE ADJUSTMENT

Disconnect the power supply to the motor-vibrator during disassembly and reassembly operations on the protection devices (earth and terminal board covers).

After carrying out the operation on both sides, refit the covers using the same screw and washers taking care to make sure the gaskets are fitted correctly in their seats, as incorrect positioning can alter the degree of protection IP/NEMA.

### Section 5 – MAINTENANCE

The machine does not require maintenance.

Before carrying out any maintenance or cleaning on the machine, make sure it is set in safe conditions.

While removing the dust that may be present on the electric vibrator, take care to avoid its dispersal in the surroundings. Dust deposits must never exceed a thickness of 5mm!

Use only a damp cloth to remove the dust.

### Section 6 – SPARE PARTS

For safety reason spare parts like complete cable, condenser and capacitor must be done by OLI qualified operators. For other spare parts please refer to complete manual to be downloaded from [www.olivibra.com](http://www.olivibra.com).

### Section 7 – RESIDUAL RISKS

**Mechanical hazards**

For maintenance operations, the operator must always use personal protection devices.

**Presence of potentially hazardous powders**

For carrying out routine and extraordinary maintenance operations, the operators must use special personal protection devices, and a mask, in particular, to protect the respiratory tract belonging to a Class suitable for the type of powder handled, in addition to protective gloves or clothing.

For more details, consult the safety chart of the powder handled by the appliance in which the electric vibrator is inserted.

**Presence of harmful dusts**

If the operator is required to work in the presence of harmful substance while handling the powders, for carrying out routine and special operations, he must use suitable protective equipment as indicated in the safety chart of the product handled by the appliance in which the electric vibrator is inserted.

### Section 8 – TROUBLESHOOTING CHART

Refer to table.

## КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ВИБРАТОРА

### Раздел 0 - Описание

MVE Электрические вибраторы MVE спроектированы и выполнены в соответствии действующим нормам:

- CEI EN 60034-1 - EN 61241-0 - EN 61241-1
- В соответствие распоряжением 94/9 Европейского Союза согласно категории 3D, и Директивой 2006/42/CE
- UL 1004 - UL 1836 - CSA 22.2 N°25 - CSA 22.2 N°100 - CSA 22.2 N°145

характеристики электрических вибраторов серии MVE следующие:

- Класс изоляции F
- Стандартная тропикализация
- Защита IP 66/TENV NEMA 4
- Рабочая температура: от -200С до +400С

### Раздел 1 - ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

Прочитайте эти инструкции тщательно перед использованием оборудования, и держите руководство в безопасном месте для дальнейшего использования:

- Упаковка не повреждена до такой степени, чтобы повредить продукт. ОНет никакого внешнего повреждения продукта.
- Электропитание соответствует техническим требованиям заказа.
- не о согласии и/или внешнем повреждении, если таковые имеются, нужно немедленно подробно сообщить поставщику.

#### Раздел 1.1 - ИДЕНТИФИКАЦИЯ

Тип вибратора и прочее данные выгравированы на табличке

Эта информация должна являться при закупке запасных частей или ремонта

#### Раздел 1.2 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИБРАТОРА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** запрещено использовать вибратор, описанными в настоящей инструкции до тех пор, пока устройство не будет приведено в соответствие с предписаниями директивы 2006/42/EC.

Электрический вибратор, описанный в данной инструкции, был спроектирован и тестирован для использования в потенциально взрывоопасных зонах, классифицированных как зона 22, согласно нормативу EN 61241-10 и Директиве ATEX 94/9/CE.

Отделение 2 класса II согласно NEC статьи 500.5 из Национального Электрического Кодекса (National Electrical Code).

Пользователь должен убедиться, что на рабочей площадке, где установлен вибратор, обеспечены безопасные условия с точки зрения взрывоопасности. Для обеспечения безопасных условий работы необходимо помнить, что температура возгорания всех обрабатываемых порошков не должна превышать 75K температуры поверхности, указанной на табличке вибратора (EN61241-10).

Для сертификаций типа Отделение 2 Класса II на таблице определены группы пыли (F, G) и Температурный класс, при которых можно работать (NEC 500.8) (Максимальные температуры поверхности, указанные в данной инструкции и на табличке на вибратора, были высчитаны, не принимая во внимание слой пыли на поверхности).

**Если рабочее место, не соответствует выше указанным предписаниям настоящей инструкции, использование запрещается, освобождает Изготовителя от любой прямой и/или косвенной ответственности.**

### Раздел 2 - Гарантия

Гарантия действительна на производственные дефекты на период (24) месяца с момента поставки

(в приложении документов на товар). Гарантия распространяется на все механические части и исключает все электро части и подвергающиеся износу. Гарантия становится недействительной, тем самым освобождая Производителя любой прямой или косвенной ответственности в следующих случаях:

Тесли продукт неправильно использовался, если ремонт или изменения осуществлены посторонними лицами, при использовании неоригинальных запасных частей. Материал направленный на ремонт по гарантии возвращается с оплаченной транспортировкой .

### Раздел 3 - ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Если клиент соблюдает естественные предостережение (типичные для этого вида оборудования) и предписания настоящей инструкции работа безопасна. Моторвibrator MVE может быть установлен в любом положении. Закрепите моторвibrator на устойчивой поверхности, чтобы вибрации не вызвали повреждение; если это невозможно, используйте плиты и балки для укрепления. Сварка и резка должна производиться квалифицированным персоналом. Горячая обработка металлов (резка, сварка...) и процедуры по отключению устройства (электрическое и механическое отсоединение) должны выполняться для обеспечения безопасного монтажа электрического вибратора. Разрешение на проведение горячих работ ДОЛЖНО быть дано специально подготовленным персоналом осведомленным относительно рисков работы с взрывоопасными порошками Поверхность, на которую устанавливается машина, должна быть ровной и плоской, чтобы опоры были в идеальном контакте с поверхностью во избежание внутреннего напряжения, которое может вызвать поломку опоры вибратора.

Уровень шума электрических вибраторов не превышает 76 децибелов (А)

\*Замеры проведены в нормальных эксплуатационных режимах в соответствии со стандартом UNI EN Межд. Организаций по Стандартизации 11202.

### Раздел 3.1 - Монтаж

Для крепления электрического вибратора используйте болты (качество 8.8) DIN 931 или DIN 933 и гайки (качество 8.8) DIN 934. - Используйте динамометрический гаечный ключ, отрегулированный согласно Таблице. Перед запуском и после первых 24 часов работы, проверьте.

- Помните, что большинство проблем и неисправностей вызвано ненадлежащим креплением. Прикрепите вибратор к раме используя 15 см металлическую цепь либо канат.
- фиксирующие болты электрического вибратора и сварные швы укрепляющих плит и балок.
- крепящую цепь или кабель.
- кабель эл. питания.

### Раздел 4. - Оперативные заметки/ инструкции

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ ПОСЛЕ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Электрических соединений согласно чертежам.

Электропитание и соединения электрического вибратора должны соответствовать существующим местным стандартам по технике безопасности

- Убедитесь, что напряжение питающей сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими данными, закрепленной на электрическом вибраторе.
- Отсоедините кабель перед проведением работ по техническому обслуживанию, или же на время проведения наладочных работ. Ремонт и замена запасных частей должны осуществляться исключительно специализированным персоналом.
- При работе с однофазными электрическими вибраторами, убедитесь, что конденсатор соответствует указанному на табличке с техническими данными.
- При подсоединении электрического вибратора к сети, желто-зеленый (Зеленый для США) кабель должен всегда быть длиннее для предотвращения его обрыва при прогибе.
- Слишком длинные провода подачи могут привести к потерям напряжения (следуйте инструкции согласно стандартам).
- Проверьте напряжение в сети и циклы для того чтобы последние соответствовали значениям вибратора, указанным на табличке показаний.

При установке электрических вибраторов попарно, каждый из них должен быть оснащен наружной защитой от перегрузки, оба эти вибратора должны быть взаимосвязаны, чтобы не допустить работы одного электрического вибратора при остановке другого.

Всегда используйте термоманитные предохранители, чтобы не допустить активации во время фазы запуска, когда ток достигает очень высоких значений (особенно при низких температурах).

Защита от перегрузки НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ 10% от величин, указанных на табличке с техническими данными, в противном случае гарантия станет недействительной.

ВИБРАТОР ОБСЛУЖИВАТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ. Все электрические компоненты.

которые монтажник намерен установить в электрический вибратор (такие как защита от перегрузки, датчики...), должны соответствовать:

- Директиве ATEX 94/9/CE ; категория II 3 D или выше.
- класса II Div.2 Certification): G 502 NEC.
- Для соединения электрического вибратора в эквипотенциаль, подсоедините устройство к заземлению, используя специальную клемму, имеющуюся на корпусе.

Температура окружающей среды, где эксплуатируется устройство, - между -20°C и +40°C

НАСТРОЙКА ЛОПАСТЕЙ

Отключите подачу тока к вибратору на время разборки и дополнительных наладочных работ защитных приборов (заземление и защитные щитки)

После выполнения ремонтных работ с обеих сторон, установите крышку, используя тот же самые болты и гайки, удостоверьтесь, что прокладки смонтированы на своих местах, поскольку неправильное расположение может изменить степень защиты IP/NEMA.

### Раздел 5 - ОБСЛУЖИВАНИЕ

Машина не требует обслуживания. Перед проведением любой операции по техническому обслуживанию или очистке убедитесь, что устройство установлено в безопасном состоянии. При удалении пыли, которая может находиться на электрическом вибраторе, избегайте ее рассеивания в окружающую среду. Слой осевшей пыли не должен превышать 5 мм.

Для удаления пыли используйте только влажную ткань

### Раздел 6 - ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Из соображения безопасности запасные части как например кабель, конденсатор должны быть изготовлены квалифицированными операторами OLI. По остальным частям, пожалуйста, посетите сайт [www.olivibra.com](http://www.olivibra.com). Для ознакомления с инструкциями

### Раздел 7 - остаточные риски

**Механические опасности**

При проведении операций по техническому обслуживанию оператор всегда должен использовать средства индивидуальной защиты.

**Наличие потенциально опасных порошков**

При проведении работ по регламентному и нештатному техническому обслуживанию оператор должен использовать специальные индивидуальные средства защиты и в частности, в дополнении к защитным перчаткам или одежде, маску, от-носящуюся к классу соответствующему перерабатываемому порошку, для защиты дыхательных путей. Для более подробной информации смотрите лист с описанием перерабатываемого устройства, на котором установлен электрический вибратор, порошок.

**Наличие вредной пыли**

Если оператору требуется работать при наличии вредных веществ при переработке порошков, для проведения регламентных и нештатных работ, он должен использовать подходящее защитное снаряжение, указанное в листе с описанием перерабатываемого устройством, на котором установлен электрический вибратор, порошок.

### Раздел 8 - Устранение неисправностей

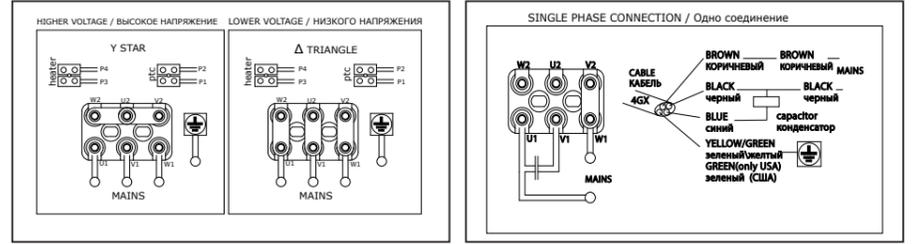
СМ. ТАБЛИЦУ.

TECHNICAL DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

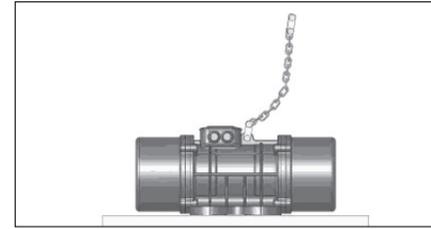
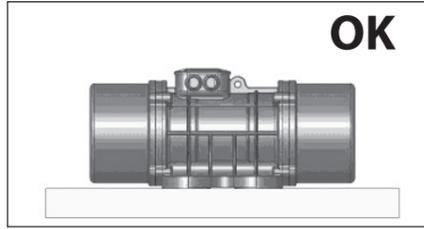
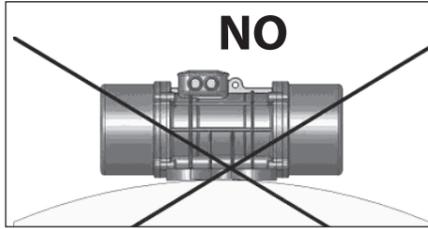
MOUNTING SCREW AND TORQUE REQUIREMENTS / Крепежные изделия для монтажа							 	Cable type / Тип Кабеля		Cable gland / Уплотнение кабеля					
SIZE	POLES / ПОЛЮСА	SCREW / БОЛТЫ		WASHER / ГАЙКИ		CLAMP TORQUE ХОМУТЫ		Class II Div.2	II 3D		type	For U.S. Market			
		Metric	English	Metric	English	N*m							(ft-lb)	Temp. Class	Temp. Class
		T	(°C)	Temp.	Class Temp.	Temp.									
10	2-4	M8	5/16"	8.4 x 16	5/16"	23	16,5	T4	T100	4G1,5	18-4c	M16	80°C		
20		M6	1/4"	6.4 x 12	1/4"	9	6,5							4G1,5	18-4c
23	2	M8	5/16"	8.4 x 16	5/16"	23	16,5			4G2,5	16-4c	M20	80°C		
		M12	1/2"	13 x 24	1/2"	80	58								
		M10	3/8"	10.5 x 20	3/8"	45	33								
30	2-4-6	M10	3/8"	10.5 x 20	3/8"	45	33			T135	80°C	90°C	80°C		
		M12	1/2"	13 x 24	1/2"	80	58								
40	2-4-6-8	M12	1/2"	13 x 24	1/2"	80	58			4G4	110°C	14-4c	105°C	M25	110°C
50-53-55		M16	5/8"	17 x 30	5/8"	185	137								
60	8-10	M16	5/8"	17 x 30	5/8"	185	137			4G6	110°C	12-4c	105°C	M32	110°C
60 MILLING		M20	1 1/2"	17x30	5/8"	185	132,7								
70	4-6-8	M20	13/16"	21 x 37	13/16"	373	275	T135	110°C	14-4c	105°C	M32	110°C		
75	2	M24	15/16"	25 x 44	15/16"	696	513								
75	4-6-8	M22	7/8"	23 x 39	7/8"	550	411								
80	4-6-8	M24	15/16"	25 x 44	15/16"	696	513								
85	2-4-6-8	M27	1"	28 x 50	1"	873	645								
90	4-6-8	M36	1-3/8"	37 x 66	1-3/8"	1864	1370								
100-105-110	4-6-8	M42	1 5/8"	43x78	1-5/8"	2850	2102								

VIBRATORS PARTS SCREW AND TORQUE REQUIREMENTS / Затягивающее усилие гаек компонентов вибратора														
SCREW Гайки	Size 10-50				Size 60-90				Size 100-110				MASS МАССЫ	
	FLANGE - FRAME ФЛАНЕЦ-РАМЫ		COVER - FRAME КРЫШКА-РАМЫ		COVER - FLANGE КРЫШКА-ФЛАНЕЦ		FLANGE - FRAME ФЛАНЕЦ-РАМЫ		COVER - FRAME КРЫШКА - РАМЫ		FLANGE - FRAME ФЛАНЕЦ-РАМЫ		Nm	Ft-Lb
	Nm	Ft-Lb	Nm	Ft-Lb	Nm	Ft-Lb	Nm	Ft-Lb	Nm	Ft-Lb	Nm	Ft-Lb		
M5	4	2,9	8	5,7										
M6	7	5,0	11	7,9	7,6	5,5							10,5	7,5
M8	17	12,2	16	11,5					48				22	15,8
M10							53	38,0					53	38,0
M12							89	63,8			200	143,5	210	150,6
M16							215	154,2			400	286,9	410	294,1

ELECTRICAL CONNECTIONS / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ



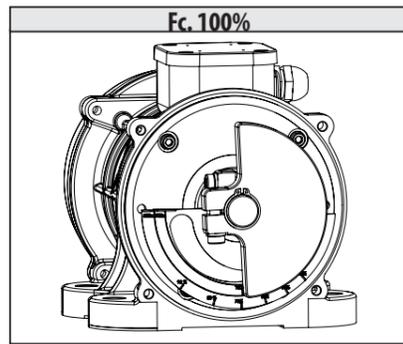
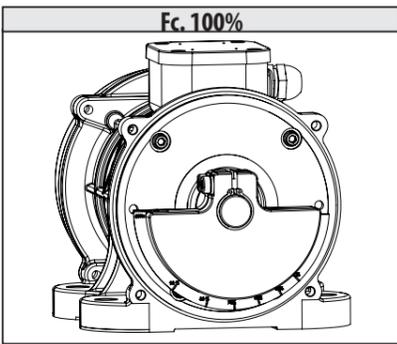
INSTALLATION / УСТАНОВКА



MASS ADJUSTING / РЕГУЛИРОВКА ИНТЕНСИВНОСТИ ВИБРАЦИИ

MVE SIZE 20-50(50 Hz) SIZE 60-110(50-60 Hz)

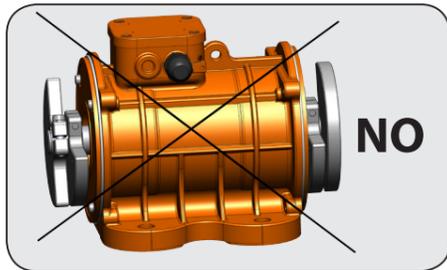
MVE SIZE 20-50(60 Hz)



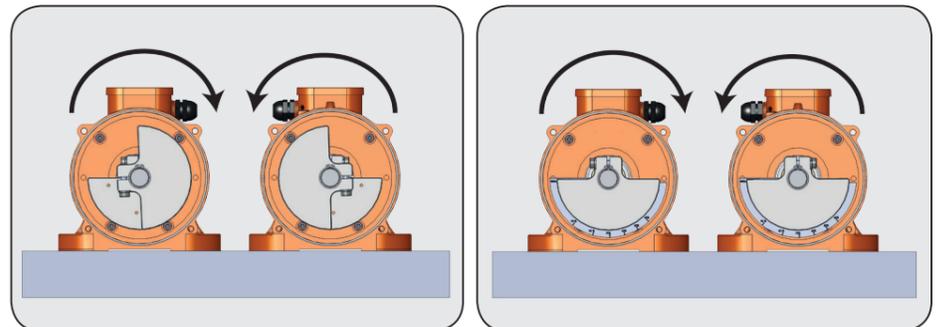
MVE WITH BLADE WEIGHTS / MVE РЕГУЛИРОВКА ГРУЗОВ ЛОПОСТЕЙ S

MODEL МОДЕЛЬ	60/3	60/36	100/3	100/36	40/15	40/18
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
TOT. BLADE Кол. Лопостей	16		24		24	
TURNED BLADE ON EACH SIDE ОБОРОТЫ ЛОПОСТЕЙ НА КАЖДОЙ СТОРОНЕ	0	1	2	3	4	5
	FC.100%	FC.75%	FC.50%	FC.25%	/	/
	/	FC.100%	FC.66%	FC.33%	/	/
	/	/	FC.66%	FC.49.9%	FC.100%	FC.75%
	/	/	FC.49.9%	FC.33.2%	FC.50%	FC.33.2%
	/	/	FC.16.5%	FC.25%	FC.1.6.5%	FC.1.6.5%

MASS POSITION / ПОЗИЦИЯ ЛОПОСТЕЙ



MASS ADJ. ON SPECIFIC APP. / РЕГУЛИРОВКА ЛОПОСТЕЙ ПО СПЕЦИФИКЕ



TROUBLESHOOTING CHART

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
The vibrator doesn't work	1) No connection 2) Mechanical block	1) Check mains supply 2) Check wiring 3) Check shaft movement
Increased temperature (overheating)	1) Vibrating structure oversized 2) Incorrect supply voltage 3) Operating at room temperature	1) Check selection criteria of motorvibrator and reduce weights adjustment 2) Check voltage with that on rating plate 3) Restore room temperature within limits
Increased noise	1) Fixing bolts slackened 2) Bearing noisy	1) Check locking of bolts 2) Re-grease bearings and replace them if necessary

Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Вибратор не работает	1) Не подается питание 2) Механическая блокировка деталей	1) Проверьте сетевое питание 2) Проверьте соединительные провода 3) Проверьте насколько свободно вращается вал
Перегрев вибратора	1) Слишком велика вибрирующая структура 2) Неправильное напряжение сети питания 3) Эксплуатация при повышенной температуре воздуха в помещении	1) Проверить установки моторвибратора и уменьшить груз. 2) Сверить напряжение в сети с величиной указанной на табличке с паспорными данными 3) Восстановить допустимое значение температуры в помещении
Повышенный шум	1) Ослабло крепление болтов 2) Шум в подшипнике	1) Проверьте затяжку болтов 2) Смажьте подшипники при необходимости замените их

OLI SpA Via Canalazzo, 35 - 41036 Medolla (MO) - ITALY  
e-mail: info@olivibra.com - www.olivibra.com

OLI SpA Via Canalazzo, 35 - 41036 Medolla (MO) - ITALY  
e-mail: info@olivibra.com - www.olivibra.com

DECLARATION OF CONFORMITY

With the directives of the European Union  
The family of motorvibrators MVE is manufactured in conformity with the following directives:  
- Directive "ATEX" 94/9CE 23 March 1994  
- Directive "Machines" 2006/42/CE 17 May 2006  
The conformity has been verified according to the conditions included in the following standard documents:  
• EN 60034-1 • EN 61241-0 • EN 61241-1

**CE Ex II 3 D Ex tD A22 Tx IP 66**

DECLARATION OF CONFORMITY:  
"B" Type:  
» These products are manufactured according to 2006/42/EC AND SUBSEQUENT AMENDMENTS  
» These products must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of this Directive, where appropriate.

According to Annex II B of Directive 2006/42/CE machines, the following essential requirements of safety and health protection are applied and respected:

1.1.1. - Definitions	1.3.7. - Risks related to moving parts	1.5.5. - Extreme temperatures	1.7.3. - Marking of machinery
1.1.2. - Principles of safety integration	1.3.8. - Choice of protection against risks arising from moving parts	1.5.6. - Fire	1.7.4. - Instruction
1.1.3. - Materials and products	1.3.9. - Risks of uncontrolled movements	1.5.7. - Explosion	1.7.4.1. - General principles for the drafting of instructions
1.1.5. - Design of machinery to facilitate its handling	1.4.1. - General requirements	1.5.8. - Noise	1.7.4.2. - Contents of the instructions
1.3.1. - Risks of loss of stability	1.5.1. - Electricity supply	1.6.1. - Maintenance on the machine	1.7.4.3. - Sales literature
1.3.2. - Risks of break-up during operation	1.5.2. - Static electricity	1.7.1. - Information and warnings on the machine	1.7.2. - Warning of residual risks
1.3.3. - Risks due to falling or ejected objects	1.5.4. - Errors of fitting	1.4.1. - Errors of fitting	
1.3.4. - Risks due to surfaces, edges or angles			

OLI SpA undertakes to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the products on the present declaration, except for intellectual properties of the producer. The information will be transmitted directly to the national authority, as requested.

Person authorised to compile the technical documentation:  
Giorgio Gavioli  
*Giorgio Gavioli*  
OLI S.p.A. Via Canalazzo, 35 - 41036 Medolla (MO) Italy  
Medolla 02/05/2010

Signature  
Giorgio Gavioli  
(General Manager)  
*Giorgio Gavioli*

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Директивам Европейского Союза Модельный ряд эл внешних вибраторов  
произведено в соответствии со следующими директивами:  
- Директива "ATEX" 94/9CE 23 марта 1994  
- Директива "Machines" 2006/42/CE 17 Май 2006  
Соответствие проверялось согласно условиям следующих стандартов:  
• EN 60034-1 • EN 61241-0 • EN 61241-1

**CE Ex II 3 D Ex tD A22 Tx IP 66**

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ:  
"B" ТИП:  
» Настоящий продукт произведено в соответствии с директивой от 2006/42/CE со всеми последующими изменениями  
» Данное оборудование не должно запускаться в .жестгашацию до тех пор, пока устройство или установка, на которой оно установлено, не будет соответствовать предписаниям Директивы CE и условиям действующих национальных стандартов.

В соответствии с Приложением II В директивы 2006/42/CE данное оборудование соблюдает и применяет предписания относительно техники безопасности и охраны здоровья

1.1.1. - Термины и определения	1.3.7. - Риски, связанные с поверхностями, краями или углами	1.5.5. - Источники питания	1.7.1. - Устройство предупредительной сигнализации
1.1.2. - Принципы безопасной работы	1.3.8. - Риски, связанные с движущимися частями	1.5.6. - Статическое электричество	1.7.2. - Предупреждение об остаточном риске
1.1.3. - Материалы и продукты движущихся частей	1.3.9. - Риски неконтролируемых движений	1.5.7. - Экстремальные температуры	1.7.3. - Маркировка оборудования
1.1.5. - Проектирование оборудования с целью упрощения управления	1.4.1. - Общие требования	1.5.8. - Пожары	1.7.4. - Инструкции
1.3.1. - Риски при потере равновесия	1.5.1. - Электрические требования	1.5.9. - Взрывы	1.7.4.1. - Основные принципы разработки инструкций
1.3.2. - Риски разрушения в момент остановки движущимися частями	1.5.2. - Статическое электричество	1.5.8. - Шум	1.7.4.2. - Содержание инструкций
1.3.3. - Риски, связанные с объектами в падении	1.6.1. - Содержание оборудования	1.6.1. - Содержание оборудования	1.7.4.3. - Соответствующая документация
	1.6.4. - Вместимость оператора	1.6.4. - Вместимость оператора	

OLI SpA обязуется передать в ответ на обоснованный запрос от национальных властей, соответствующую информацию о продукции на настоящей декларации, за исключением интеллектуальной собственности производителя. Информация будет передаваться непосредственно в национальный орган по его просьбе.

Лицо, уполномоченное составлять техническую документацию:  
Giorgio Gavioli  
*Giorgio Gavioli*  
OLI S.p.A. Via Canalazzo, 35 - 41036 Medolla (MO) Italy  
Medolla 02/05/2010

Подпись  
Giorgio Gavioli  
(Генеральный Директор)  
*Giorgio Gavioli*